

# **COVID-19 FACT SHEET**

Updated January 15, 2021

### COVID-19 Vaccino (Sviluppato da Pfizer-BioNTech)

#### COVID-19

<u>COVID-19</u> è un'infezione virale che colpisce principalmente i polmoni. Alcuni soggetti presentano sintomi lievi, mentre altri, compresi gli anziani o persone che hanno condizioni di salute preesistenti, possono ammalarsi gravemente. Alcuni bambini, molto raramente, possono sviluppare una grave sindrome infiammatoria. Gli effetti a lungo termine del COVID-19 non sono completamente noti. Alcuni soggetti sono più a rischio di contrarre il COVID-19 a causa delle loro condizioni di vita o di lavoro.

#### Come funzionano i vaccini

I vaccini inducono le cellule del nostro corpo a produrre una proteina che si trova specificamente sul virus che causa il COVID-19. Questa "proteina Spike", sebbene innocua per noi, indurrà il nostro organismo a produrre anticorpi. I nuovi anticorpi ci proteggeranno dalla malattia in caso di esposizione al virus COVID-19. I vaccini non contengono il virus e quindi non possono trasmettere il COVID-19.

Entrambi i vaccini sono stati testati in ampi studi clinici per garantire la conformità agli standard di sicurezza ed entrambi sono stati approvati e autorizzati da Health Canada.

#### Processo di vaccinazione

- Il vaccino Pfizer è consigliato alle persone dai 16 anni in su, e le due dosi si prendono a distanza di 21 giorni.
- Il vaccino Moderna è consigliato alle persone dai 18 anni in su, e le due dosi si prendono a distanza di 28 giorni.

Entrambi i vaccini sono sicuri per gli anziani e per le persone con condizioni di salute stabili come il diabete, le malattie cardiache, l'ipertensione e l'epatite B, C o l'HIV con una buona risposta immunitaria. In caso di allergie ad alimenti, farmaci, punture di insetti oppure allergie ambientali si possono comunque ricevere entrambi i vaccini. Idealmente, si dovrebbe completare la serie di due dosi con la stessa marca di vaccino.



### **M** Toronto Public Health

## **COVID-19 FACT SHEET**

Updated January 15, 2021

#### Benefici del vaccino

Entrambi i vaccini richiedono due dosi per una migliore protezione. La seconda dose dovrebbe essere somministrata da 4 a 6 settimane dopo la prima. Se si salta il secondo appuntamento, bisogna fissarne un altro il prima possibile. Non è necessario ricominciare la serie di vaccini.

Dopo aver ricevuto la seconda dose, potrebbero essere necessarie una o due settimane per raggiungere la massima protezione contro il COVID-19. Nelle sperimentazioni il vaccino è risultato efficace al 95%. Al momento non ci sono informazioni sulla durata della protezione del vaccino.

Esiste una remota possibilità di contrarre il COVID-19 anche dopo la vaccinazione. È importante continuare praticare le misure della Sanità Pubblica, come il distanziamento fisico, l'uso della mascherina e l'isolamento domiciliare in caso di malattia. Il personale sanitario e gli altri operatori sanitari devono continuare a indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) anche dopo essere stati vaccinati.

#### Effetti collaterali e rischi

Alcuni soggetti potrebbero manifestare effetti collaterali del vaccino, che probabilmente saranno moderati e si risolveranno dopo pochi giorni. Alcuni dei sintomi fanno parte della reazione dell'organismo allo sviluppo dell'immunità.

Gli effetti collaterali comuni segnalati durante gli studi clinici per questo vaccino includono:

<b>molto comune</b> ≥10% (più di 1 dose su 10)	<b>comune</b> 1%-10% (1 in 100 a 1 in 10 dosi)	non comune 1% (1 in 100 dosi)	molto raro
<ul> <li>dolore al punto di iniezione</li> <li>mal di testa</li> <li>stanchezza</li> <li>dolori muscolari o articolari</li> <li>febbre o brividi</li> <li>gonfiore o sensibilità sotto l'ascella (solo vaccino Moderna)</li> </ul>	<ul> <li>arrossamento e gonfiore al punto di iniezione</li> <li>nausea e vomito</li> </ul>	linfonodi dilatati	o gravi reazioni allergiche come l'anafilassi

In rari casi possono verificarsi gravi reazioni allergiche (anafilassi). Le reazioni allergiche possono essere curate e sono di solito temporanee. Consultate il vostro medico se avete problemi respiratori, se soffrite di orticaria o gonfiore del viso e della gola. Gli effetti collaterali del vaccino continueranno





### **COVID-19 FACT SHEET**

Updated January 15, 2021

ad essere monitorati man mano che le persone lo riceveranno. In caso di reazione al vaccino, consultare il proprio medico che a sua volta informerà la Sanità Pubblica dell'effetto collaterale. La Sanità Pubblica monitorerà gli effetti collaterali segnalati per assicurarsi che il vaccino continui ad essere sicuro.

#### Posticipare la vaccinazione se:

- si ha la febbre, o sintomi di COVID-19
- si è ricevuto un vaccino antinfluenzale o di altro tipo negli ultimi 14 giorni.

#### Rivolgersi prima al proprio medico in caso di:

- gravidanza, presunta gravidanza o allattamento
- disturbo emorragico, o sistema immunitario compromesso a causa di malattie e trattamenti; o
- reazione allergica lieve o moderata dopo aver ricevuto la prima dose del vaccino COVID-19.

#### Non vaccinarsi in caso di gravi allergie/reazioni a:

- qualsiasi ingrediente del vaccino, compreso il polietilenglicole (PEG) per entrambi i vaccini;
- trometamina (solo nel vaccino Moderna); o
- la prima dose del vaccino COVID-19.

**Per maggiori informazioni,** consultare il proprio medico o visitare il nostro sito internet: toronto.ca/COVID19

#### Risorse

National Advisory Committee on Immunization. Raccomandazioni sull'uso dei vaccini COVID-19. Dicembre 2020. Disponibile su <a href="https://www.canada.ca/en/public-health/services/immunization/national-advisory-committee-on-immunization-naci/recommendations-use-covid-19-vaccines.html">https://www.canada.ca/en/public-health/services/immunization/national-advisory-committee-on-immunization-naci/recommendations-use-covid-19-vaccines.html</a>

